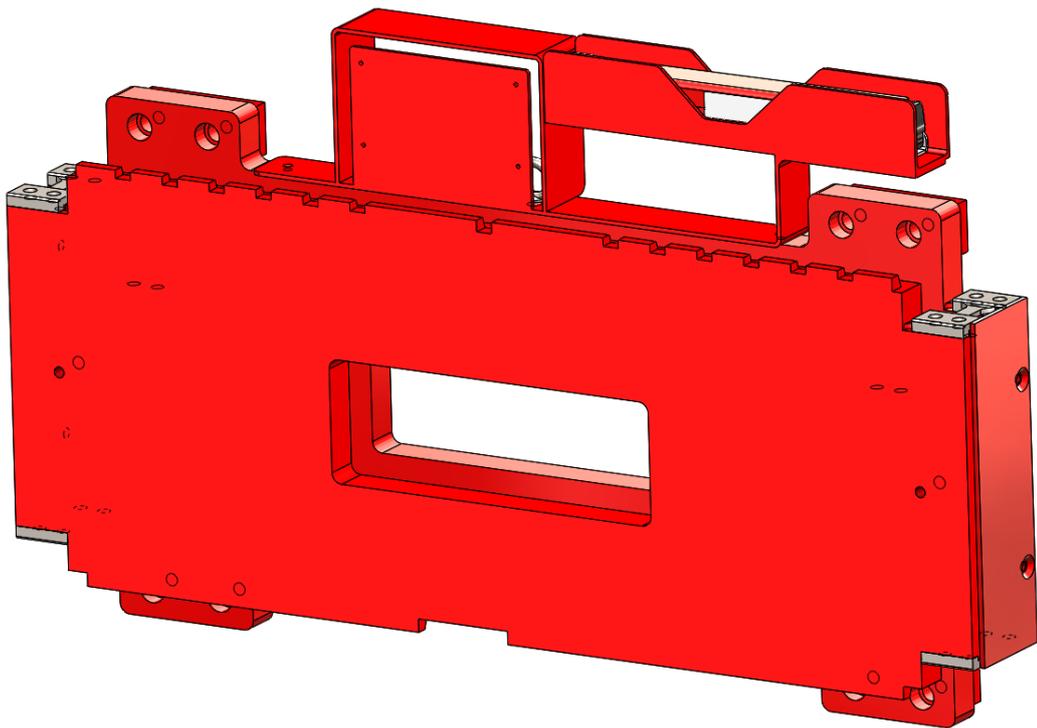


RAVAS

MANUALE D'USO **RVL RF**



Rev.20191002

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI COME RIFERIMENTO FUTURO

In caso di domande riguardanti la durata e le condizioni di garanzia contattare il fornitore.

Il costruttore non è responsabile dei danni e/o infortuni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni presenti in questo manuale (o dalle errate procedure di smontaggio, a meno che non sia espressamente descritto nel manuale).

In linea con una politica di continuo miglioramento della qualità dei prodotti, è possibile che alcuni dati del prodotto in questione possano essere differenti da quelli descritti nel manuale. Per questo motivo trattare queste istruzioni come una semplice guida nell'utilizzo del prodotto. Nonostante il manuale sia stato redatto con accuratezza, il costruttore non può essere ritenuto responsabile per possibili errori in esso presenti e per le eventuali conseguenze derivanti dagli stessi. Tutti i diritti sono riservati e nessuna sezione di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma essa sia.

Vogliamo sottolineare che questo prodotto RAVAS è 100% riciclabile se le parti vengono separate dai rifiuti in modo corretto. Più dettagli si trovano sul nostro sito www.ravas.com.

Refusi, errori e modifiche di modello riservati.



Indice

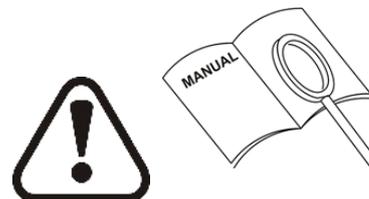
	pagina
1. Introduzione	4
2. Avvisi & Misure di sicurezza	4
3. Setup del sistema	5
3.1 Installazione indicatore	5
3.2 Posizionamento dei moduli batteria nell' RVL RF	6
3.3 Accensione dell' RVL RF	6
3.4 Accensione dell'indicatore	7
3.5 Spegnimento del sistema	7
4. Sostituzione delle batterie	8
4.1 Indicazione di batteria scarica dell' RVL RF	8
4.2 Caricare il pacco batteria dell' RVL RF	8
4.3 Sostituzione delle pile nell'indicatore	9
5. Utilizzo	10
5.1 Utilizzo (pesatura precisa)	10
5.1.1 Controllare lo zero bilancia prima di iniziare a pesare	11
5.2 Inclinometro (opzione)	11
5.3 Stabilire una comunicazione bluetooth e pesare!	12
5.4 Spegnimento automatico indicatore	13
5.5 Funzioni indicatore	14
5.6 Messaggi d'errore	16
5.7 Peso lordo / tara / peso netto	17
5.7.1 Peso netto: tara automatica	17
5.7.2 Peso netto: tara manuale PT	19
5.8 Totalizzazione & reset	22
5.9 Modifica di data e ora	24
5.10 Commutazione KG-LB	26
5.11 Impostazioni per l'utilizzatore	27

1. Introduzione

Questo manuale descrive l'installazione e l'uso dell'**RVL RF**. Leggerlo quindi con molta attenzione. L'installatore deve conoscere il contenuto di questo manuale. Attenersi alle istruzioni e seguirle nella giusta sequenza. Archiviare il manuale in un posto sicuro ed asciutto. In caso di smarrimento o di danneggiamento del manuale, rivolgersi alla RAVAS per ottenerne una copia.

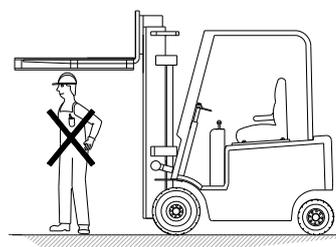
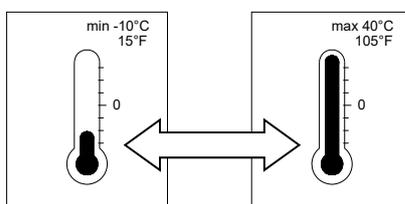
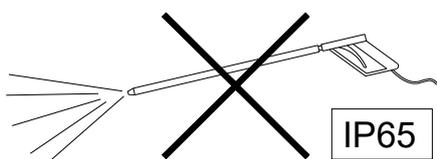
2. Avvisi & Misure di sicurezza

Attenersi alle istruzioni e alle indicazioni di questo manuale durante l'utilizzo dell'**RVL RF**. Seguire ogni passo nella sequenza indicata. Qualora qualcosa non fosse chiara, non esitare a contattare RAVAS.



**LEGGERE CON
ATTENZIONE**

- Tutte le norme di sicurezza applicabili ad un carrello elevatore rimangono valide ed invariate
- Non pesare qualora persone oppure oggetti dovessero trovarsi nelle vicinanze del carrello; attorno, sotto o vicino al carico.
- RAVAS non è responsabile per lesioni dovute al contatto dell'operatore con l'indicatore presente in cabina.
- Qualsiasi tipo di modifica che si voglia apportare al sistema dovrà essere approvata in anticipo per iscritto dal fornitore.
- L'acquirente è responsabile di organizzare training ai propri dipendenti facilitandoli nell'utilizzo del prodotto, con conseguente responsabilità nella manutenzione dello stesso.
- Non utilizzare il sistema prima di aver compreso le sue possibilità.
- Controllare regolarmente la precisione della bilancia per evitare errori nella lettura del peso.
- Solo personale autorizzato è tenuto ad effettuare assistenza sul sistema.
- Seguire sempre le istruzioni di utilizzo, manutenzione e riparazione. In caso di dubbi rivolgersi al fornitore.
- RAVAS non è responsabile per gli errori introdotti da un uso non corretto del sistema.



In caso di domande riguardo al contenuto di questo manuale, contattare la RAVAS:

RAVAS Europe B.V.

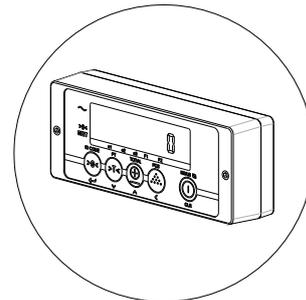
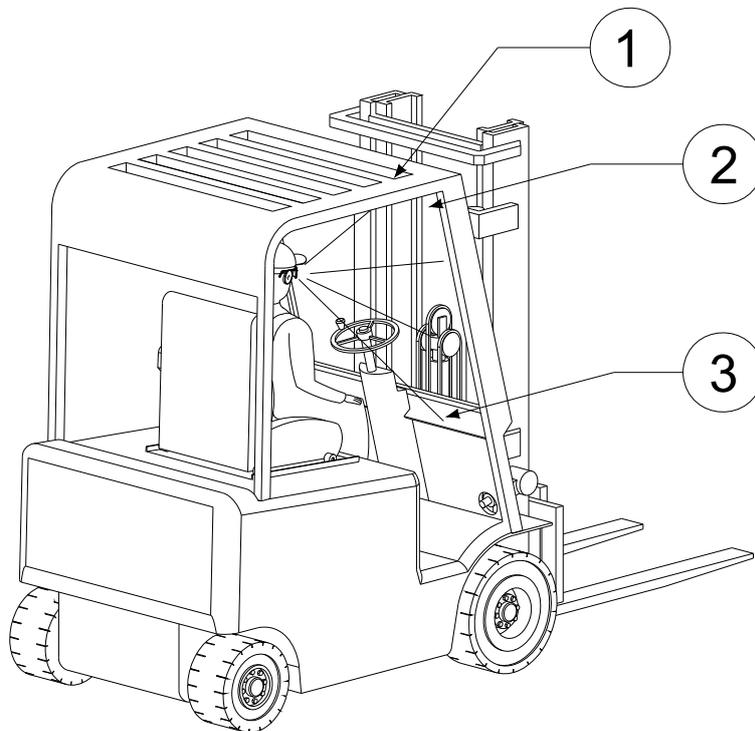
Toepadweg 7
Postbus 2023
5300 CA Zaltbommel
Nederland
Phone: +31 (0)418-515220
Fax: +31 (0)418-515320
Internet: www.ravas.com
Email: info@ravas.com
Con riserva di modifiche

3. Setup del sistema

3.1 Installazione indicatore

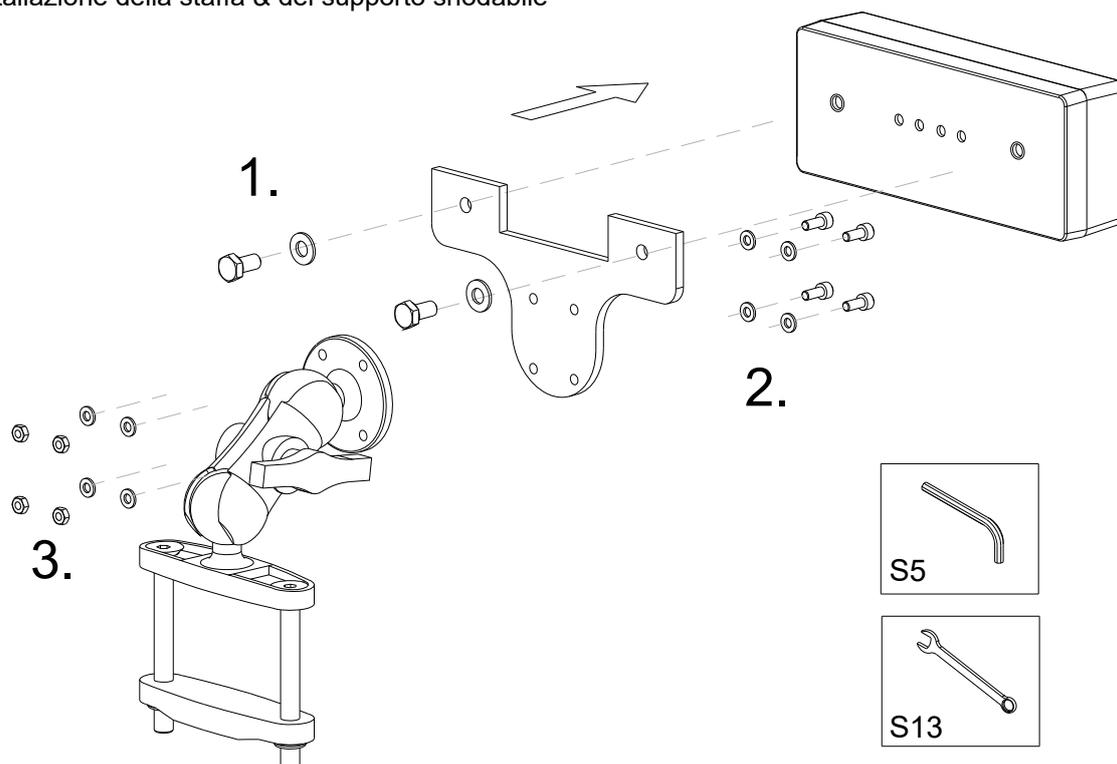
Localizzare dove installare l'indicatore in cabina:

1. agganciato al tetto della cabina.
2. sulla parte destra della cabina.
3. sul cruscotto del carrello.



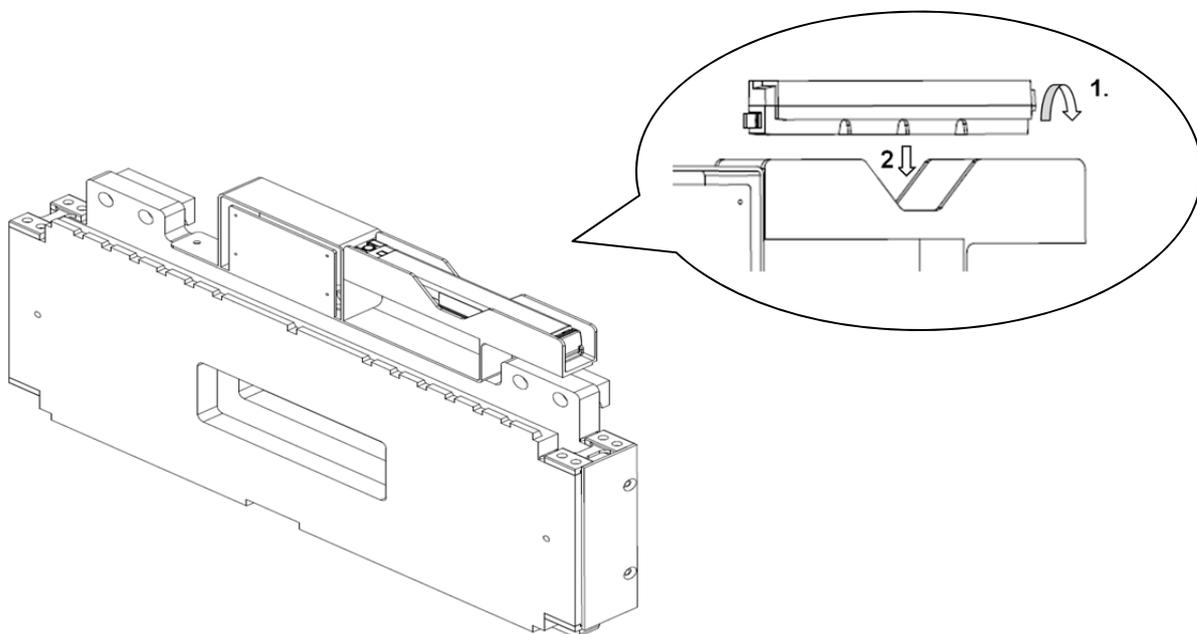
L'indicatore deve essere a portata di mano e facilmente leggibile!

Installazione della staffa & del supporto snodabile

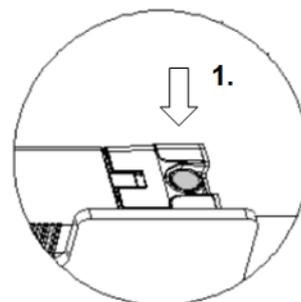
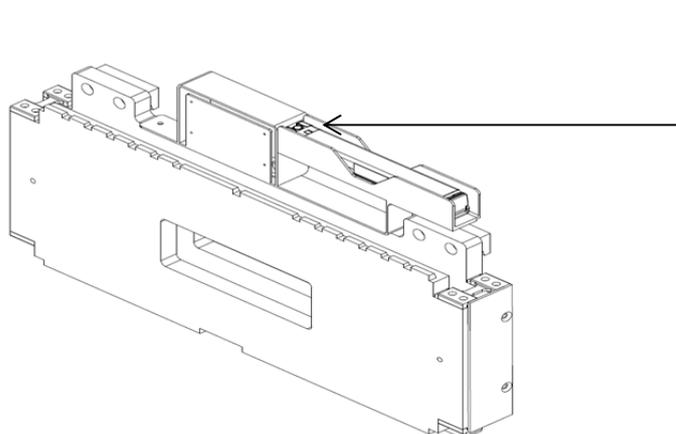


3.2 Posizionamento del modulo batteria nell'RVL RF

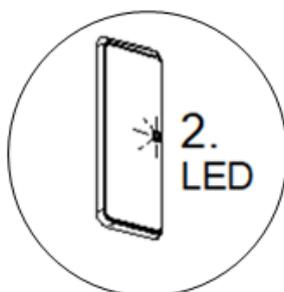
1. Rilasciare la clip di blocco sui portabatteria.
2. Inserire il modulo batteria all'interno del portabatteria.
3. Chiudere il clip di fissaggio del portabatteria.



3.3 Accensione dell'RVL RF

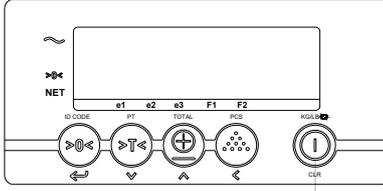
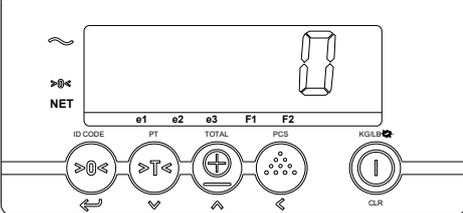
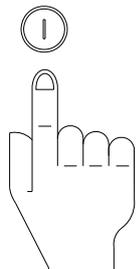


1. Accendere l'RVL RF premendo il pulsante blu presente sul portabatteria.

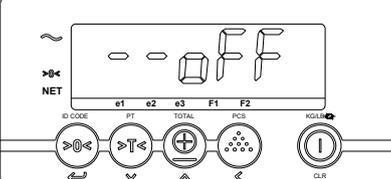
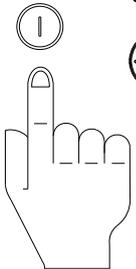


2. I LED blu sull'RVL RF iniziano a lampeggiare automaticamente.

3.4 Accensione dell'indicatore

1		2	
<p>Accensione dell'indicatore: premere il tasto on/off.</p> 		<p>5 sec.</p>  <p>Pesal</p>	

3.5 Spegnimento del sistema

1		3 sec.
<p>Spegnere l'indicatore premendo per 3 secondi il tasto on/off.</p> 		

4. Sostituzione delle batterie

4.1 Indicazione di batteria scarica dell'**RVL RF**

Modulo batteria intercambiabile alimentano l'**RVL RF**.

Quando la tensione del modulo batteria diventa troppo bassa, l'indicazione di batteria scarica si attiva sul display indicando F1.

Il LED blu sul modulo bluetooth inizierà a lampeggiare molto lentamente (due volte ogni 10 sec).

L'**RVL RF** si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti.

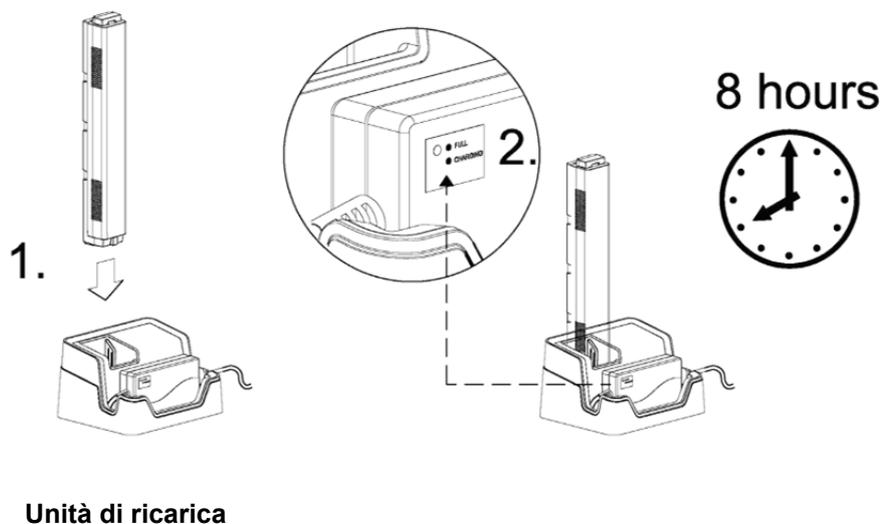
FUNZIONI SPIA LED BLU	
DURANTE L'ACCENSIONE	accesa per 5 sec.
BATTERIA CARICA	<i>Intervallo di intermittenza</i>
Modalità operativa	1 volta ogni 1,5 sec.
Modalità sleep	1 volta ogni 4 sec.
BATTERIA SCARICA	
Modalità operativa	2 volte ogni 10 sec.
Modalità sleep	2 volte ogni 10 sec.

4.2 Caricare il modulo batteria ricaricabile dell'**RVL RF**

Il sistema è dotato di una batteria ricaricabile e un caricatore intelligente. Ricaricare la batteria per 8 ore. Questo eviterà che la batteria perda capacità.

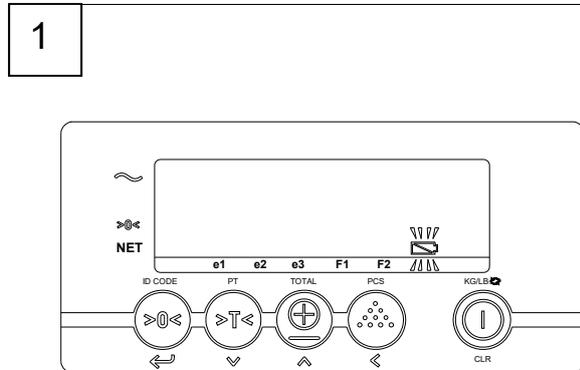
Prima posizionare il pacchi batterie all'interno del modulo caricabatterie, poi collegare gli adattatori al voltaggio principale.

Smart charger / Unità di ricarica: Quando la batteria è in carica, il LED rosso sul caricabatterie si accende. Dopo almeno 8 ore di ricarica, il caricabatterie si spegne e i pacchi batterie sono completamente carichi. Il LED rosso si spegne e il LED verde si illumina.

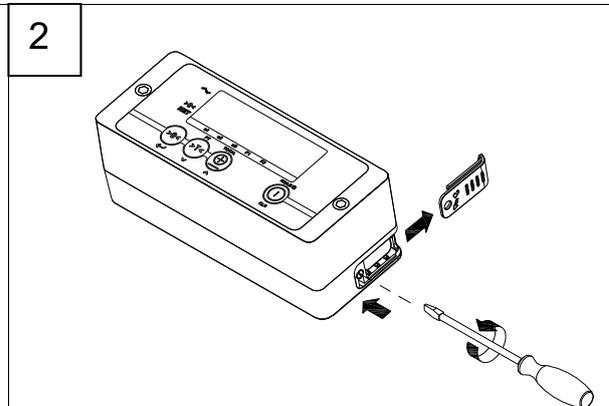


4.3 Sostituire le batterie dell'indicatore

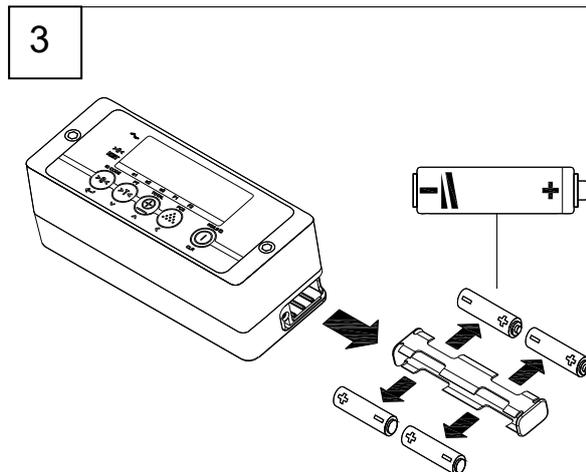
Il nuovo indicatore è dotato, in maniera standard, di 4 pile AA.



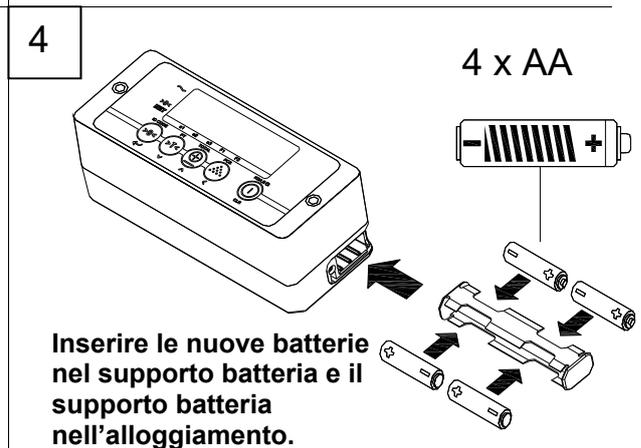
Sostituire le pile appena il simbolo low bat inizia a lampeggiare.



Smontare il coperchio della batteria dell'indicatore svitando in senso antiorario.

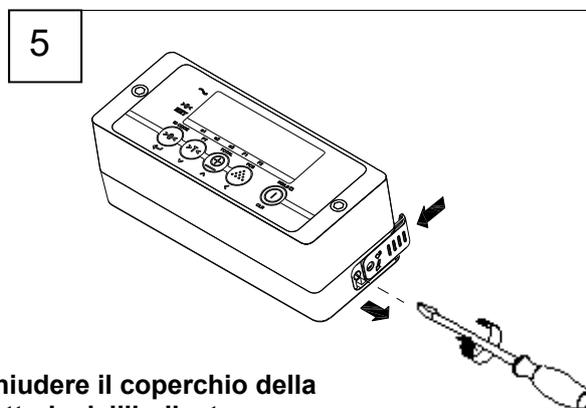


Rimuovere il supporto batteria e le batterie scariche.



Inserire le nuove batterie nel supporto batteria e il supporto batteria nell'alloggiamento.

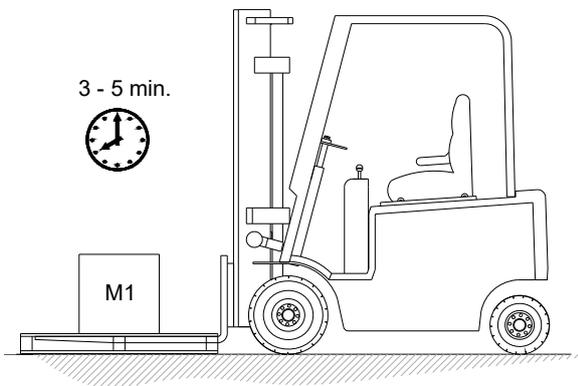
Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Controllare la polarità!



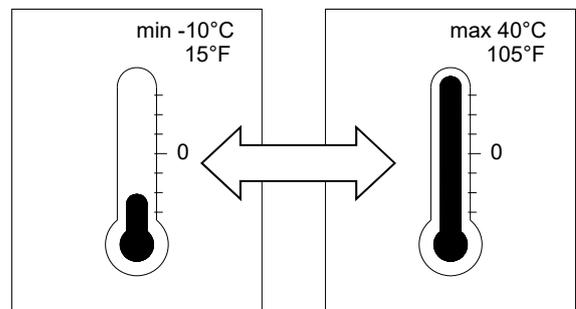
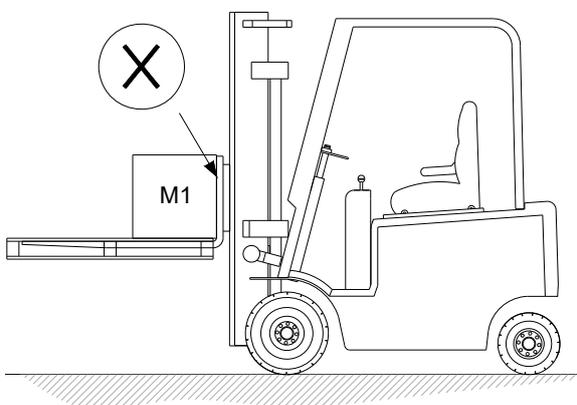
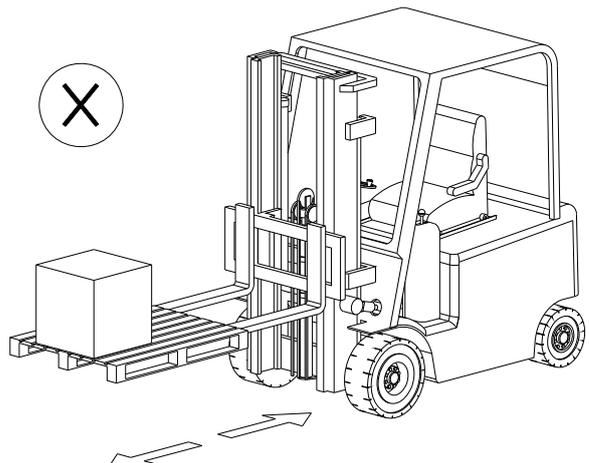
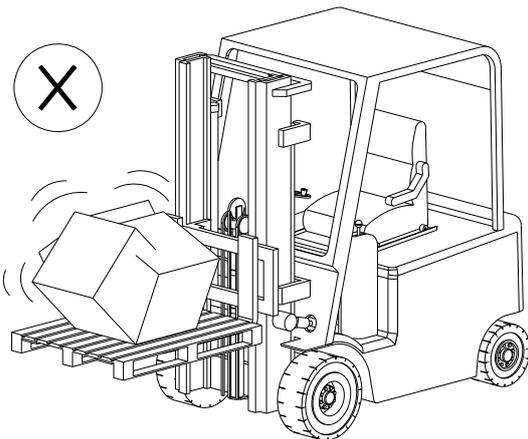
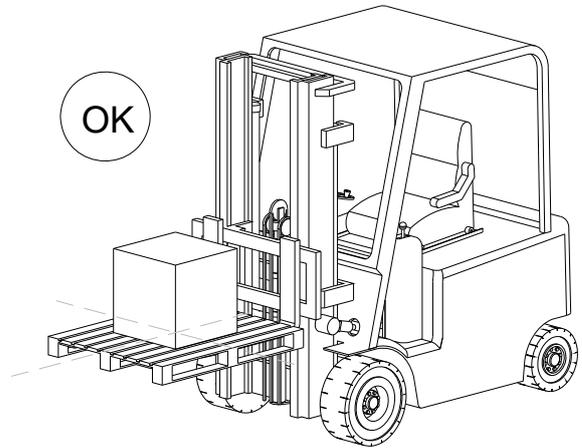
Chiudere il coperchio della batteria dell'indicatore e bloccarlo svitando in parte in senso orario.

5. Utilizzo

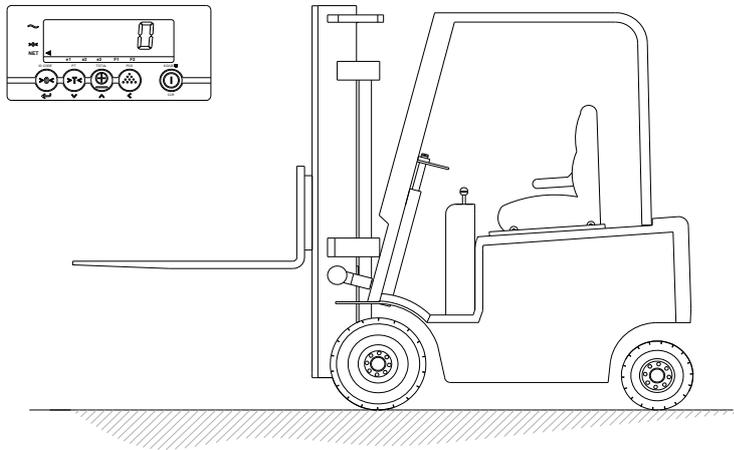
5.1 Utilizzo (pesatura precisa)



Tra i 3 e 5 minuti le celle di carico raggiungono la temperatura operativa. Non sollevare carichi senza prima aver azzerato lo strumento.



5.1.1 Controllare lo zero bilancia prima di iniziare a pesare

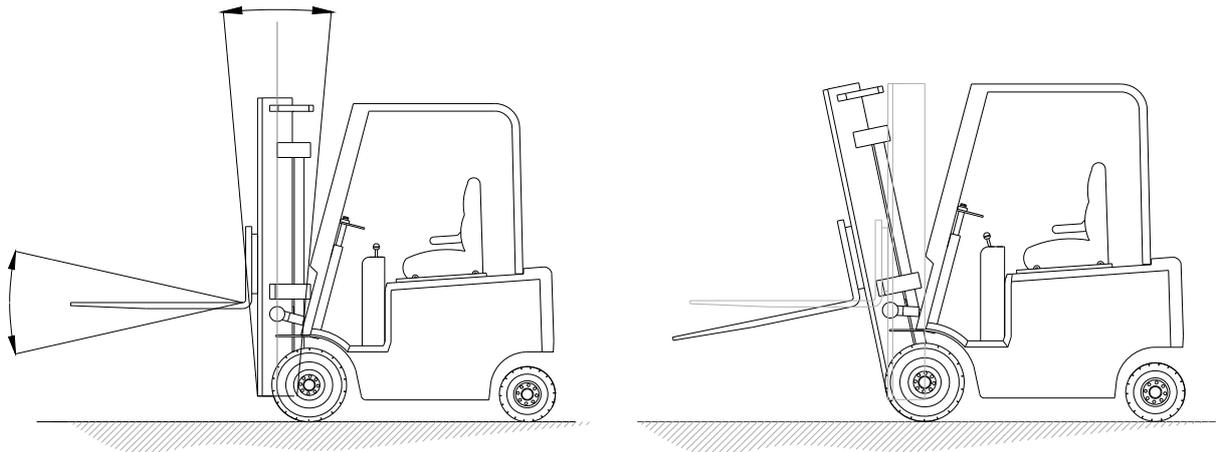


Controllare lo zero di lettura prima di qualsiasi pesata!

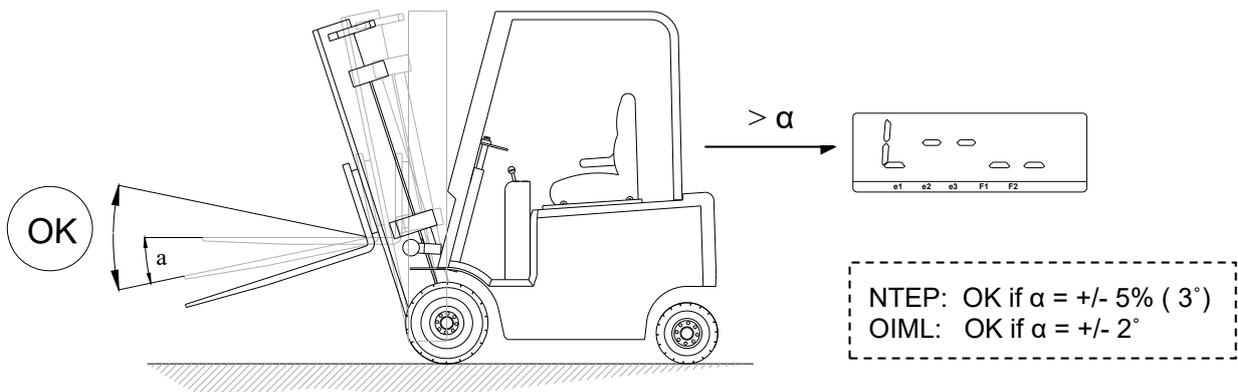
Prima di iniziare a pesare ,
controllare che non ci sia carico
sulle forche e che non siano
presenti ostacoli nelle vicinanze.

Se l'indicatore non dovesse
visualizzare lo ZERO , premere
brevemente il tasto >0<.

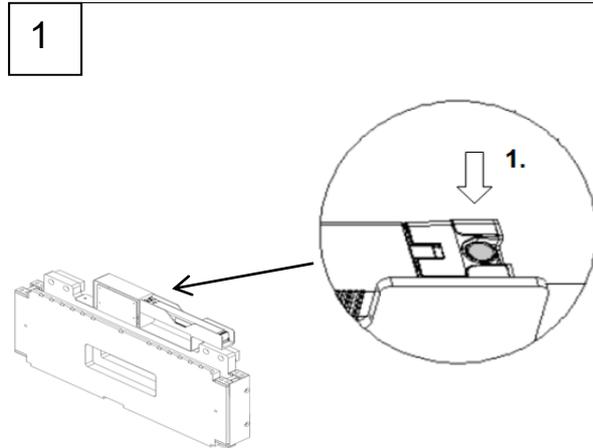
5.2 Inclinometro



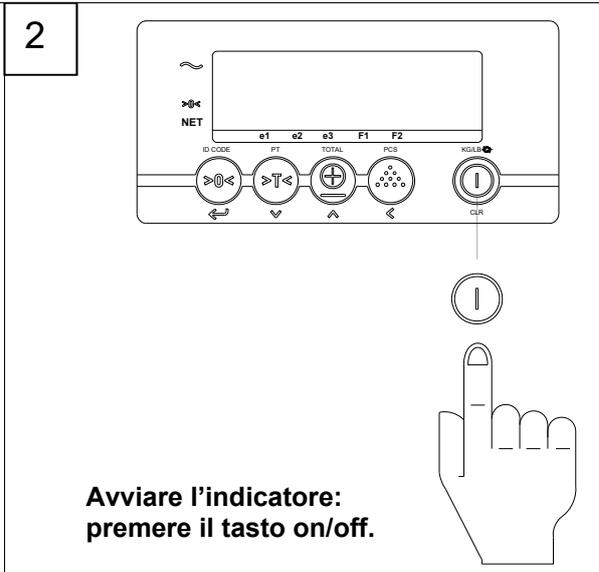
Per versione omologata



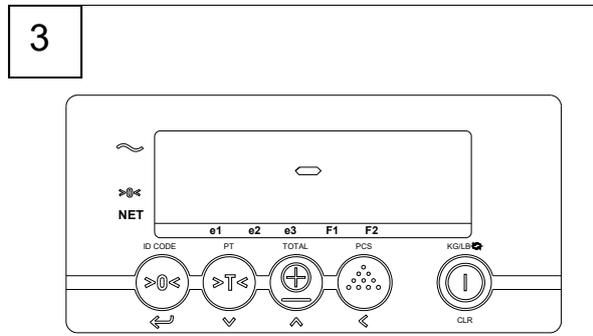
5.3 Stabilire una comunicazione bluetooth e pesare!



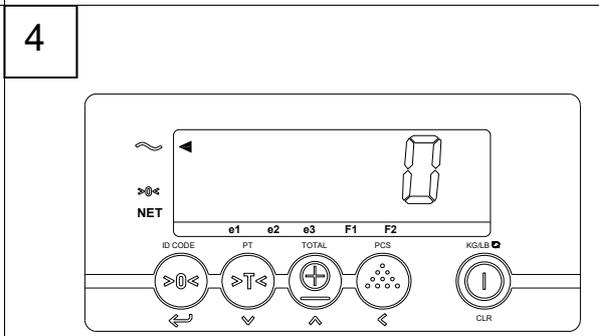
Accendere l'RVL RF: premendo il pulsante blu del modulo batteria.



Avviare l'indicatore: premere il tasto on/off.

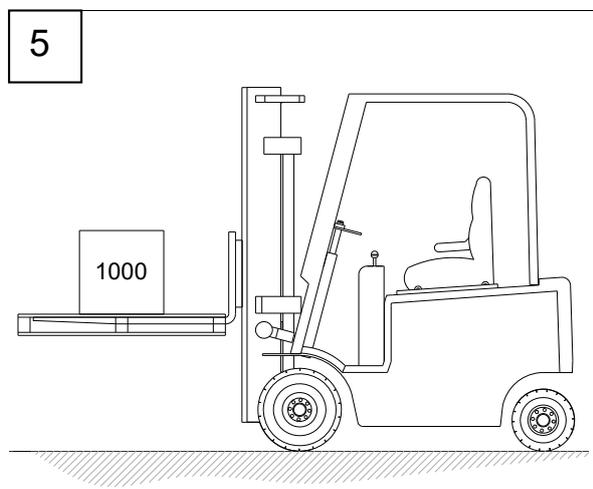


5 sec.

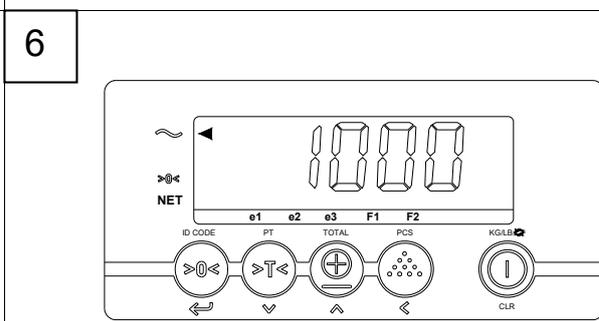


Prima di pesare: controllare sempre il punto zero!

Prima di ogni pesata accertarsi che il sistema sia scarico e libero. Qualora l'indicatore non dovesse azzerare il peso automaticamente, azzerarlo manualmente col tasto >0<



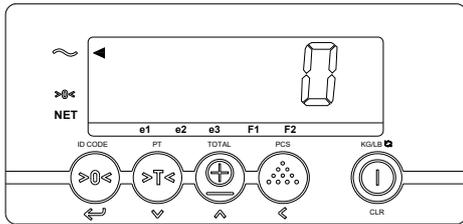
Il sistema è ora pronto per pesare.



Prima di procedere con la pesata successiva, controllare sempre lo zero.

5.4 Spegnimento automatico indicatore

1



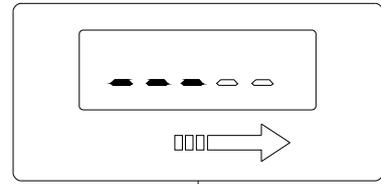
2 min.



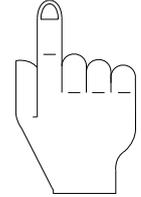
Nessuna azione!

2

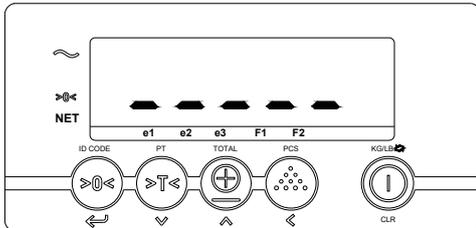
20 sec.



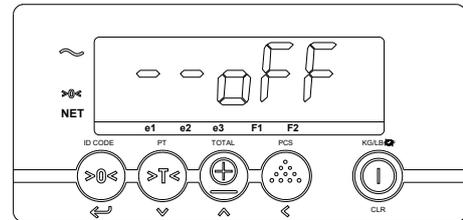
Il conto alla rovescia inizia:
premere un qualsiasi tasto se
si vuole fermare lo
spegnimento automatico,
tornando nuovamente in
modalità di pesatura.



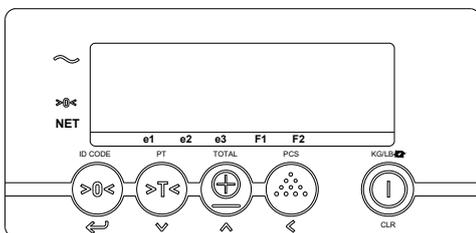
3



4

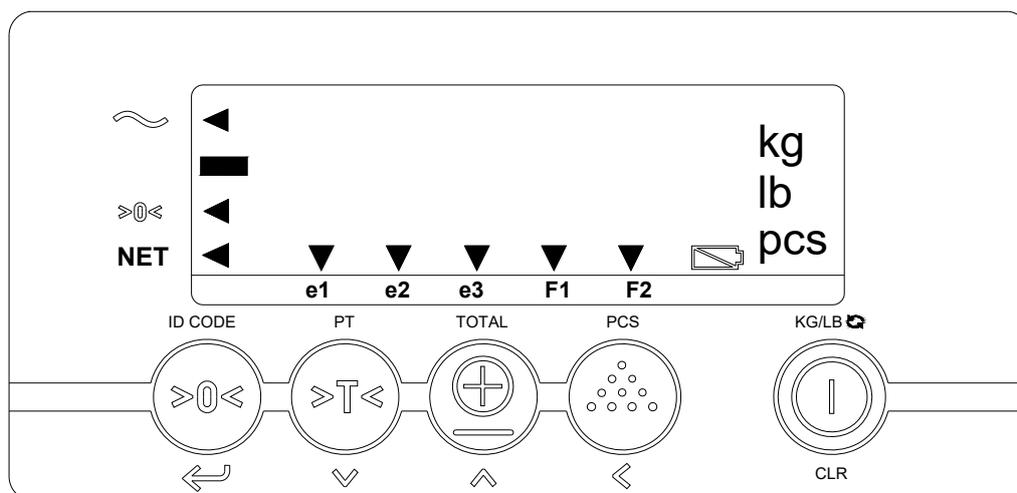


5

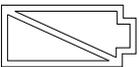


L'indicatore è spento.

5.5 Funzioni indicatore

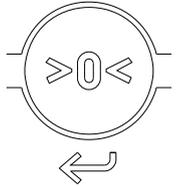
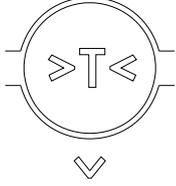
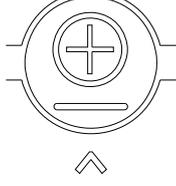
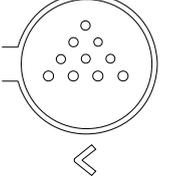


Funzioni del display

		il sistema di pesatura è stabile (carico compreso)
		il peso indicato è negativo
ZERO		il peso indicato è dentro il campo di zero
NET		il display indica il peso netto
e1		il peso indicato è nel campo 1 (opzione multirange)
e2		il peso indicato è nel campo 2 (opzione multirange)
e2		il peso indicato è nel campo 3 (opzione multirange)
F1		Forca 1 / il valore di setpoint 1 è attivato (opzione uscita relè)
F2		Fork 2 / il valore di setpoint 2 è attivato (opzione uscita relè)
kg		il peso indicato è in chilogrammi
lb		il peso indicato è in libbre
pcs		il numero indicato si riferisce al numero di pezzi caricati
		indicazione di batteria scarica

Funzione dei tasti

Ogni tasto ha tre funzioni, due operative e una di conferma/inserimento

Funzione standard (premere brevemente)	Tasto	Funzione speciale (premere a lungo)	Funzione inserim. (modalità entry)
azzeramento	ID CODE 	inserimento codice	conferma (enter)
tara automatica	PT 	tara manuale	diminuire il valore della cifra lampeggiante
stampa del peso e sua aggiunta al totale	TOTAL 	controllo del subtotale e stampa del totale	aumentare il valore della cifra lampeggiante
calcolo del peso di un pezzo	PCS 	inserimento peso pezzo	passare alla cifra successiva a sinistra
accensione e commutazione lb/kg	KG/LB  	spegnimento	correzione

Importante

I comandi dei tasti non funzionano se il sistema di pesatura non è stabile (il puntatore "load stable/carico stabile" si accende). Ciò significa che l'indicatore esegue solo comandi con un carico stabile.

Per una descrizione dettagliata della funzione INSERIMENTO CODICE consultare il manuale d'uso RAVAS dell'indicatore 3200 (si trova nel sito www.ravas.com).

5.6 Messaggi d'errore

MESSAGGI D'ERRORE

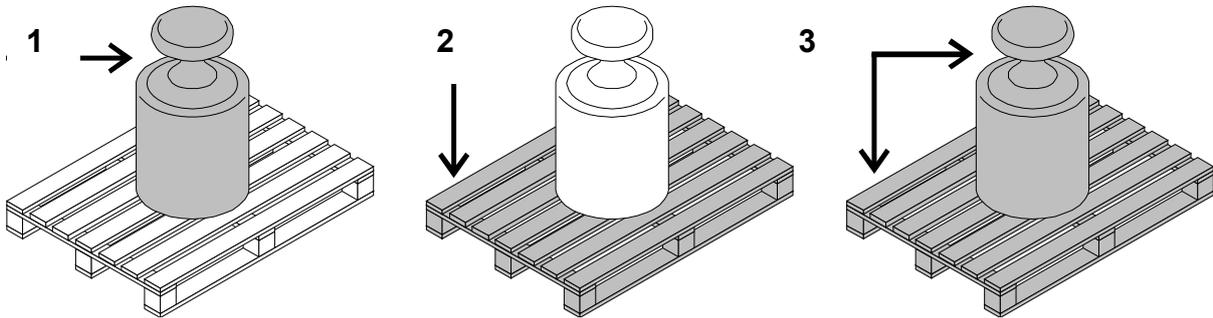
Display	Significato	Soluzione errore
Err01	Segnale cella di carico non stabile	Scompare automaticamente appena il segnale diventa stabile
Err02	Sovraccarico sulla portata massima	Scompare automaticamente eliminando il sovraccarico
Err03	Peso lordo negativo. Azione non permessa	Automatico
Err04	Fuori dal campo di zero	Premere un tasto qualsiasi
Err05	Livello accuratezza del calcolo dei pezzi troppo bassa	Premere un tasto qualsiasi
Err06	Segnale in ingresso troppo alto	Automatico dopo input di correzione
Err08	Taratura fuori dal campo (negativa)	Automatico
Err09	Taratura fuori dal campo (segnale troppo basso)	Automatico
Err10	Taratura del punto 2 (e/o 3) ad un valore più basso del punto 1 (e/o 2)	Automatico
Err14	Valore di setpoint 2 < valore di soglia 1. Non è permesso	Automatico
Err97	Versione omologata: nessuna azione permessa	Quando si intende un'azione, installare jumper JP1 (attenzione: dopo quest'azione è necessario eseguire una nuova calibrazione e timbratura del sistema)
Err98	Il punto di taratura deve essere più alto del precedente	Automatico
Err99	Azione permessa solo nell'unità d'avvio	Automatico
ErrF1	Problema con la forca 1 (assenza di comunicazione)	Riavviare forche & indicatore
ErrF2	Problema con la forca 2 (assenza di comunicazione)	Riavviare forche & indicatore
----	Segnale cella di carico negativo	Sollevare le forche dal suolo
L - _	Inclinazione forche fuori dal campo permesso (solo per versione omologata)	Posizionare le forche orizzontalmente
ErrCS	Problema con l'inclinometro	Contattare servizio assistenza RAVAS
	Batteria indicatore scarica	Sostituire le 4 batterie AA
 +F1 ▼	Batteria forca 1 scarica	Sostituire le batterie D in entrambi i moduli batteria o ricaricare entrambi i moduli batteria

MESSAGGI DEL DISPLAY

Display	Significato	Soluzione errore
BltF1	Connessione Bluetooth con forca 1 riuscita	<i>Nessun errore</i>

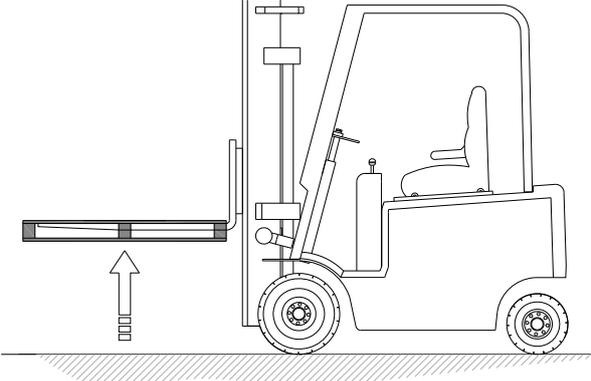
5.7 Peso lordo / tara / peso netto

SPIEGAZIONE: Peso netto(1) + Tara(2) = Peso lordo(3)

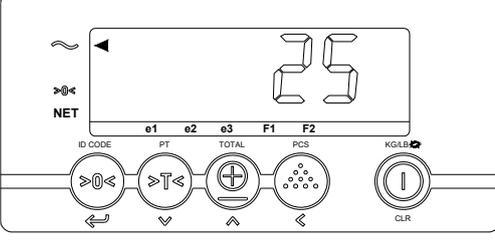


5.7.1 Peso netto: tara automatica

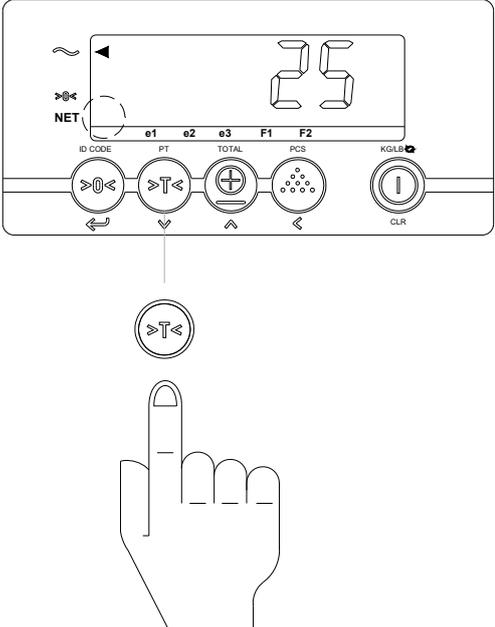
1



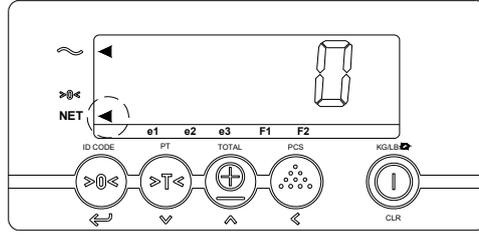
2



3

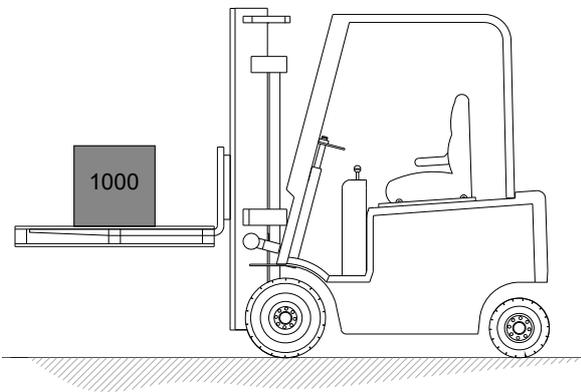


4

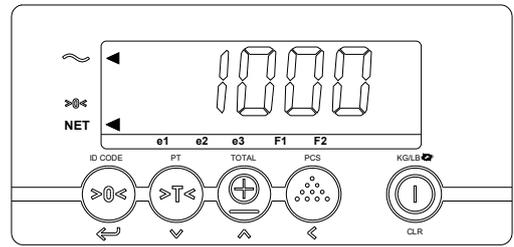


**L'indicatore è impostato su zero.
Il puntatore 'NET' mostra che la tara è attiva.**

5

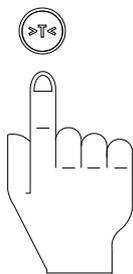
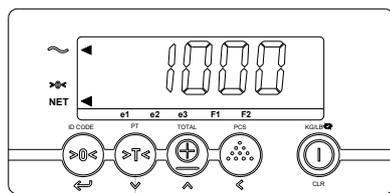


6

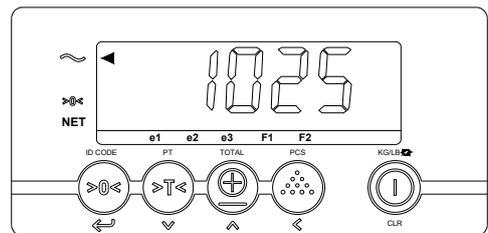


Il display visualizza il peso netto del carico.

7

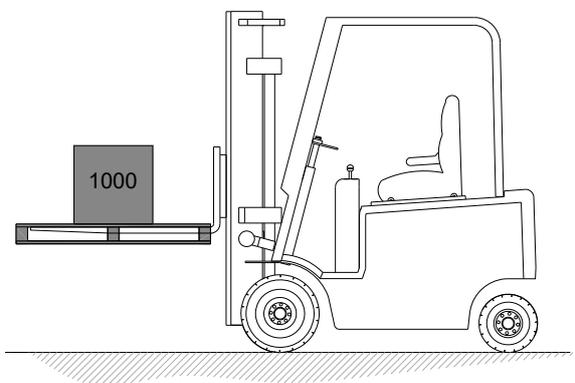


8



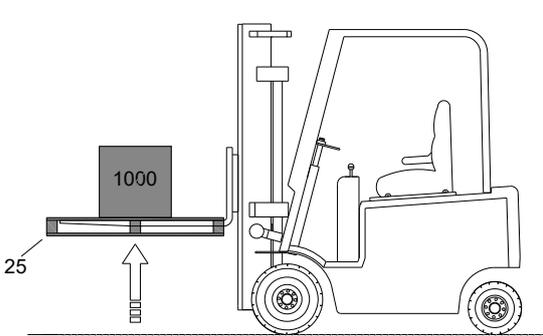
Il peso lordo viene visualizzato.

9

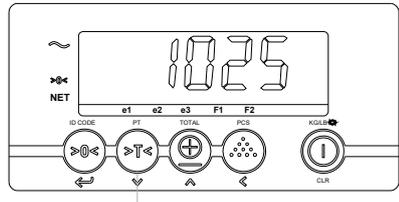


5.7.2 Peso netto: tara manuale PT

1



2

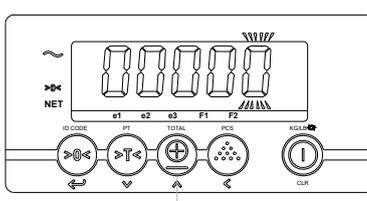


3 sec.

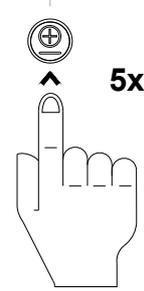


Premere il tasto PT per 3 sec.

3

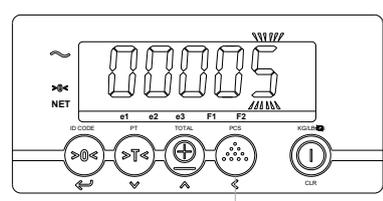


5x

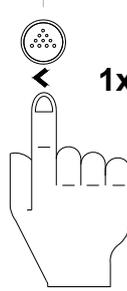


Premere il tasto su o giù fino a raggiungere il valore desiderato.

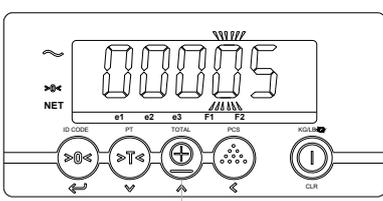
4



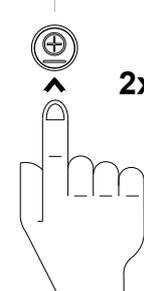
1x



5

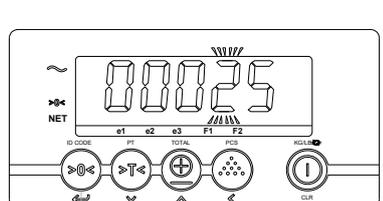
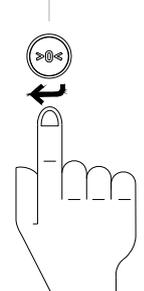


2x



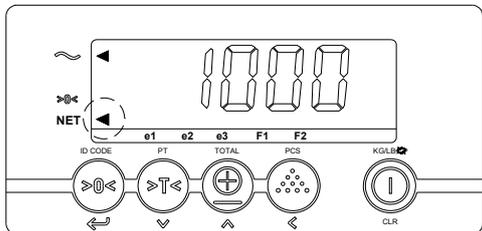
Premere il tasto su o giù fino a raggiungere il valore desiderato.

6

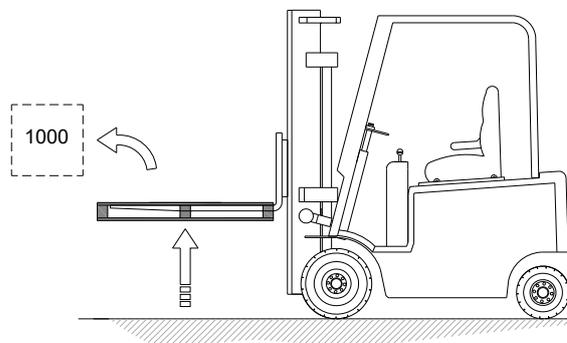
Premere ENTER per attivare il valore di tara inserito.

7

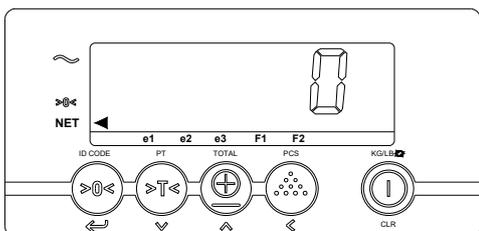


Il puntatore 'NET' si accende

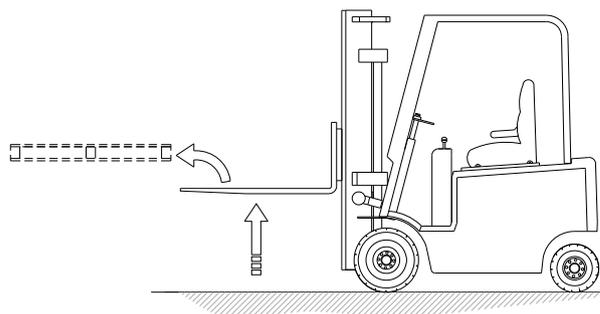
8



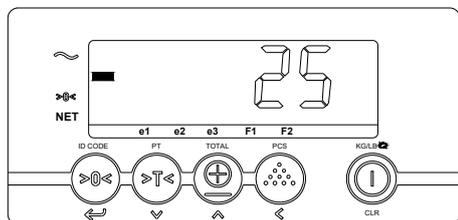
9



10

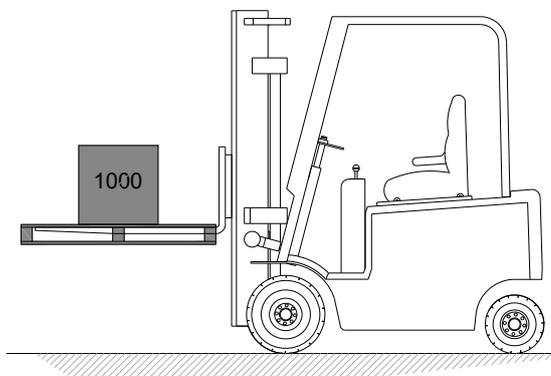


11

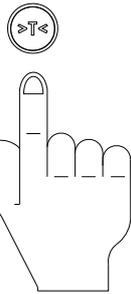
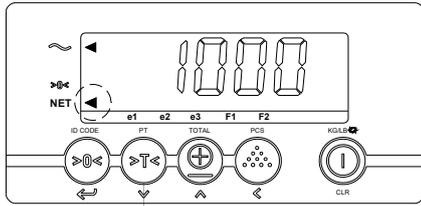


Quando l'RVL RF sono completamente scariche, il valore di tara viene visualizzato negativamente.

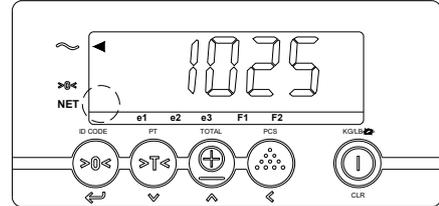
12



13

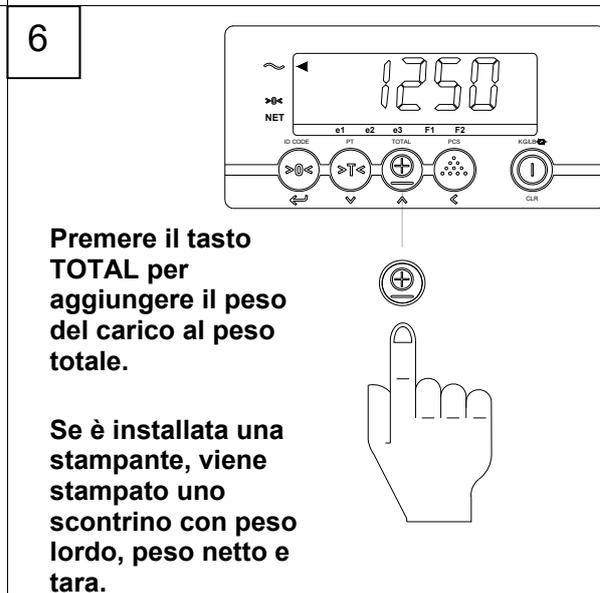
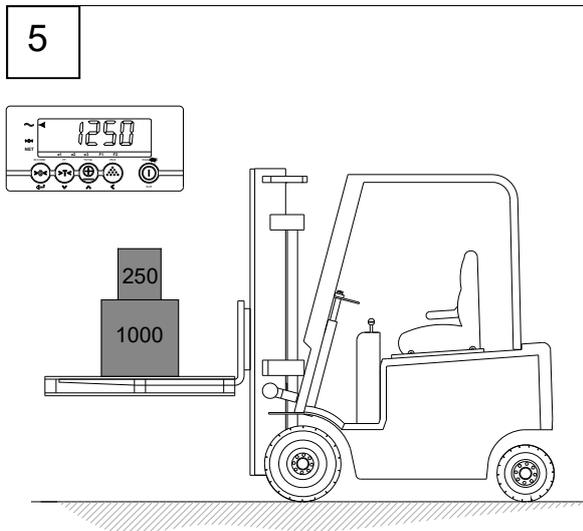
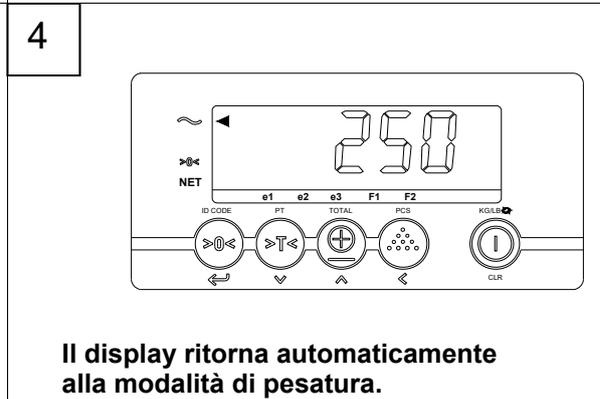
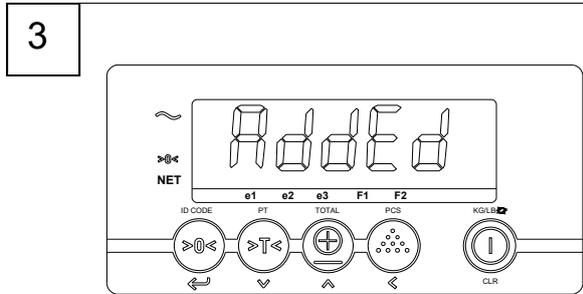
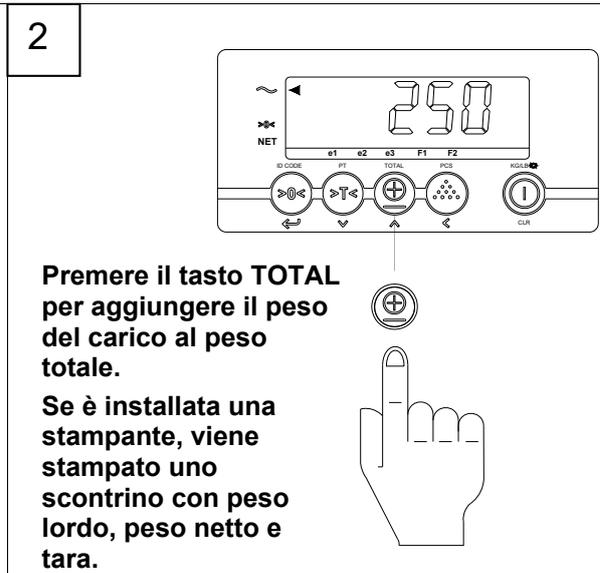
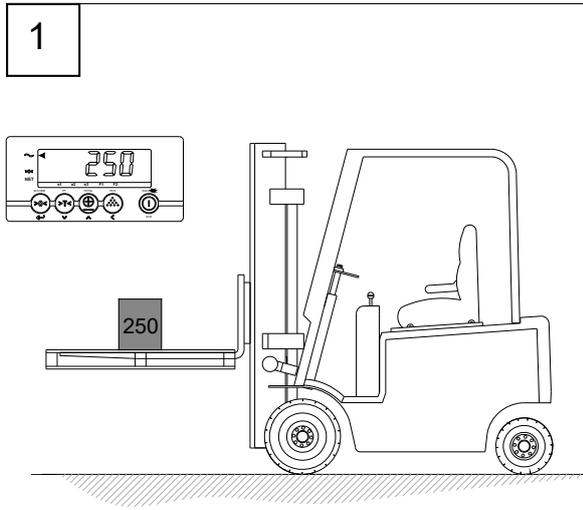


14

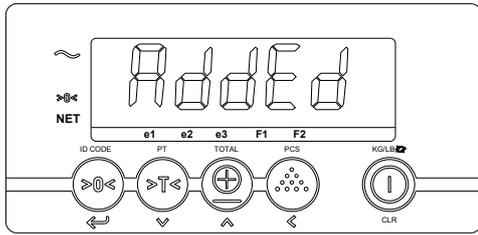


Il peso lordo viene visualizzato nuovamente.

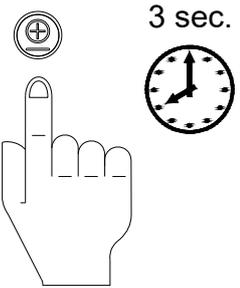
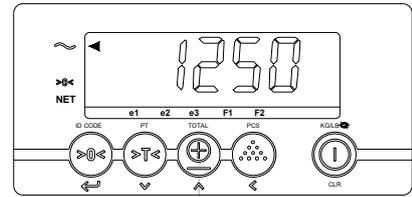
5.8 Totalizzazione & reset



7



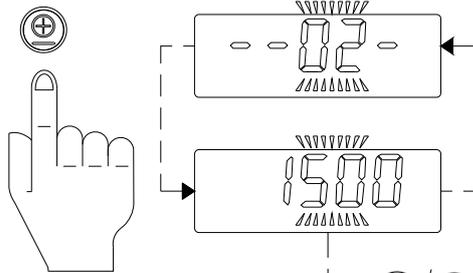
8



Il sottotale può essere controllato premendo il tasto TOTAL per 3 sec.

9

3 sec.

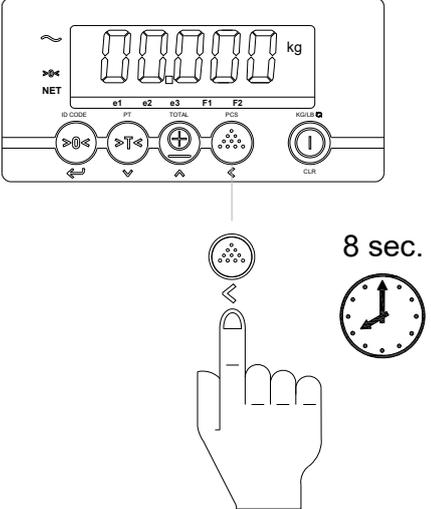
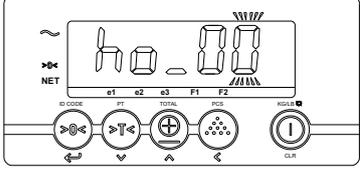
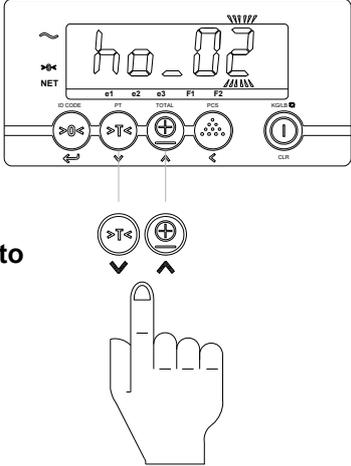
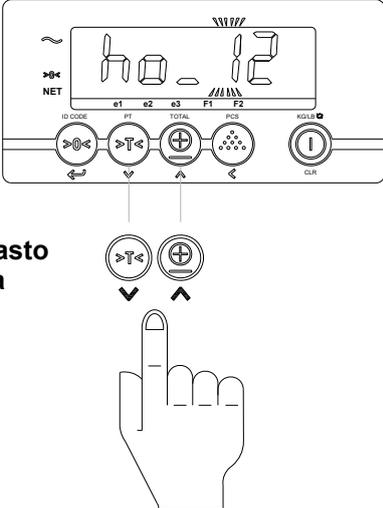


= RESET TOTALE & STAMPA

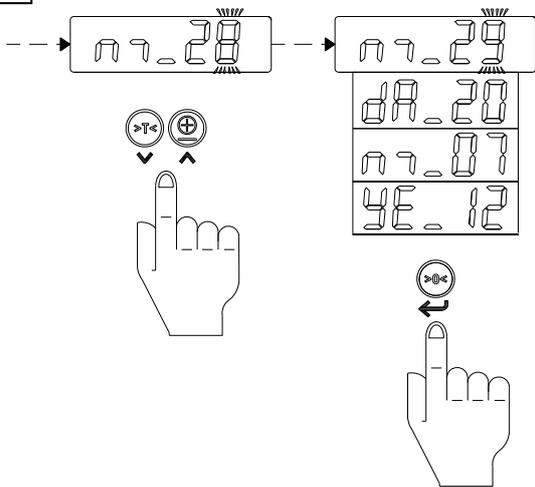


= RESET TOTALE

5.9 Cambiare l'ora e la data (sul bollettino di stampa)

<p>1</p>  <p>8 sec.</p>	<p>2</p>  <p>Il display mostrerà "ho_00" o l'impostazione precedente dell'ora</p>
<p>3</p>  <p>Premere il tasto su/giù fino a quando si raggiunge il valore</p>	<p>4</p>  <p>Premere < per cambiare la cifra successiva.</p>
<p>5</p>  <p>Premere il tasto su/giù fino a quando si raggiunge il valore</p>	<p>6</p>  <p>Per accettare il nuovo valore premere ENTER.</p>

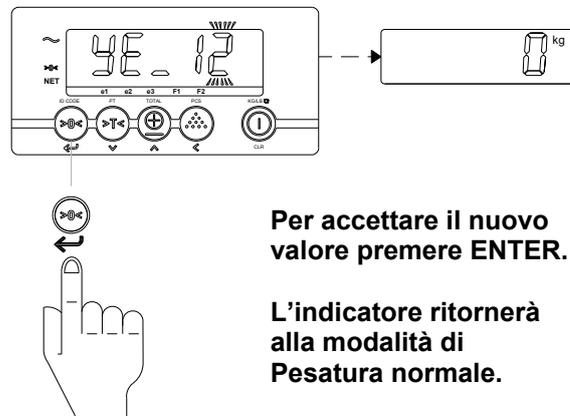
7



Ripetere la procedura per accettare o cambiare:

- l'impostazione dei minuti "m_00"
- l'impostazione della data del mese "dA_00"
- l'impostazione del mese "m_00"
- l'impostazione dell'anno "YE_00"

8

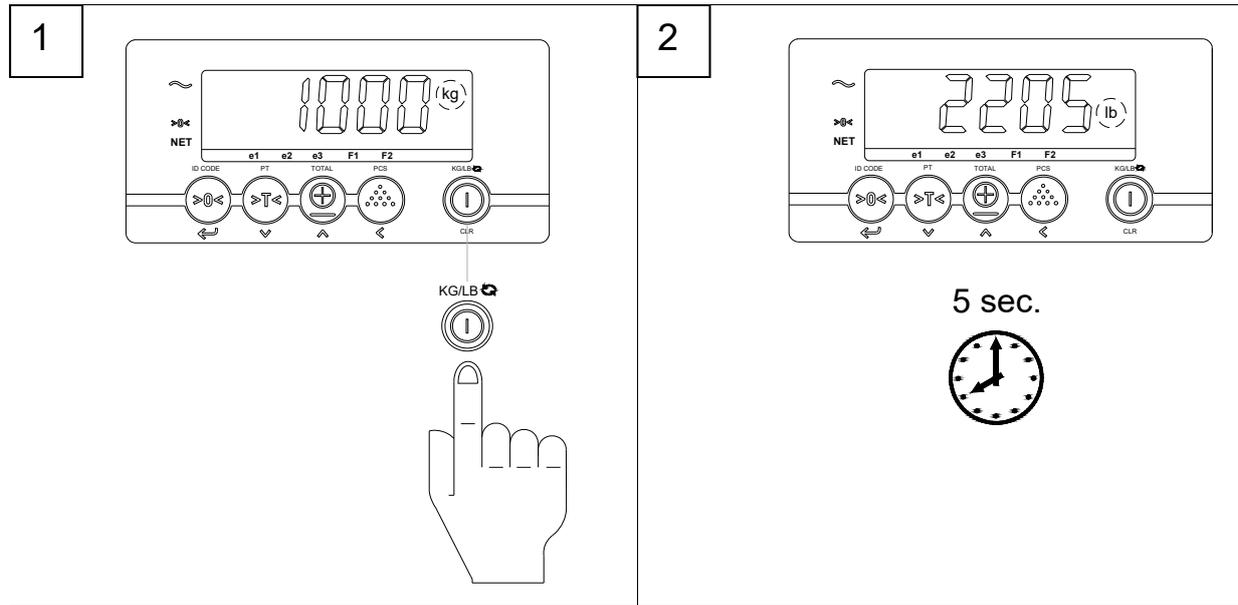


Per accettare il nuovo valore premere ENTER.

L'indicatore ritornerà alla modalità di Pesatura normale.

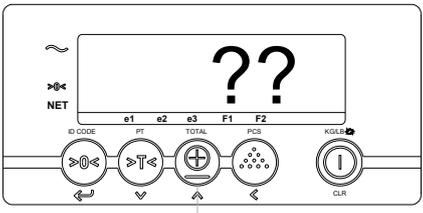
Se il sistema di pesatura è dotato di una stampante, e una scheda opzione, la data e l'ora possono essere stampate insieme alle informazioni del peso

5.10 Cambio KG- LB

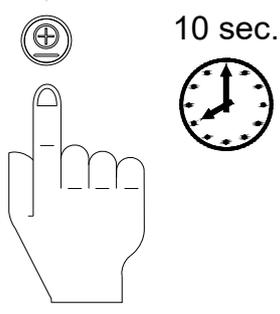


5.11 Impostazioni per l'utente

1

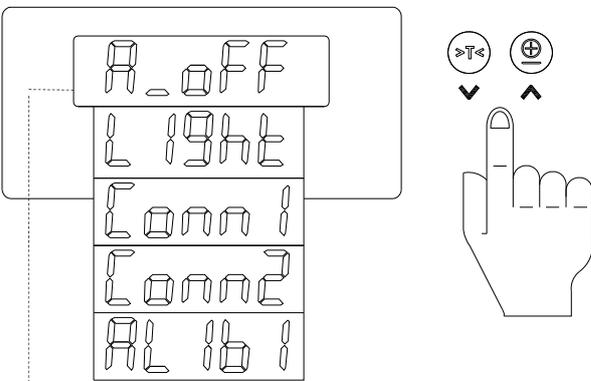


10 sec.



**Il menu
utilizzatore può
essere
richiamato
premendo il
tasto TOTAL
per 10 sec.**

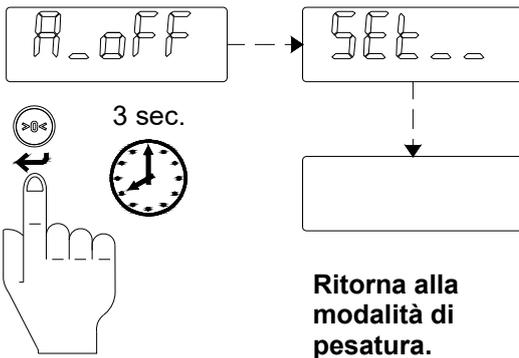
2



**Le impostazioni possono
eventualmente essere modificate. Vedi
pagine successive.**

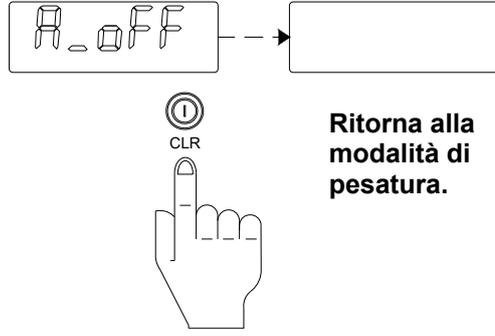
3

► ESCI & SALVA



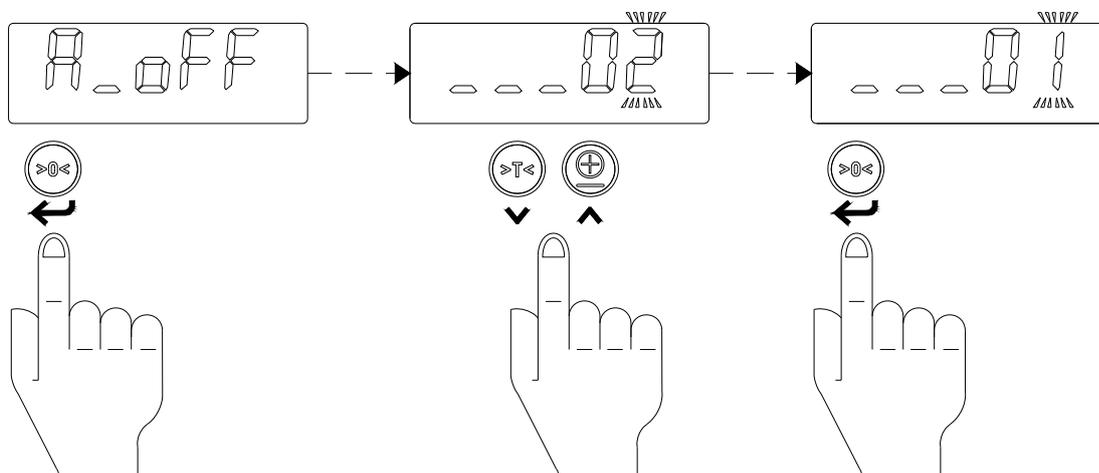
**Ritorna alla
modalità di
pesatura.**

► ESCI senza SALVARE



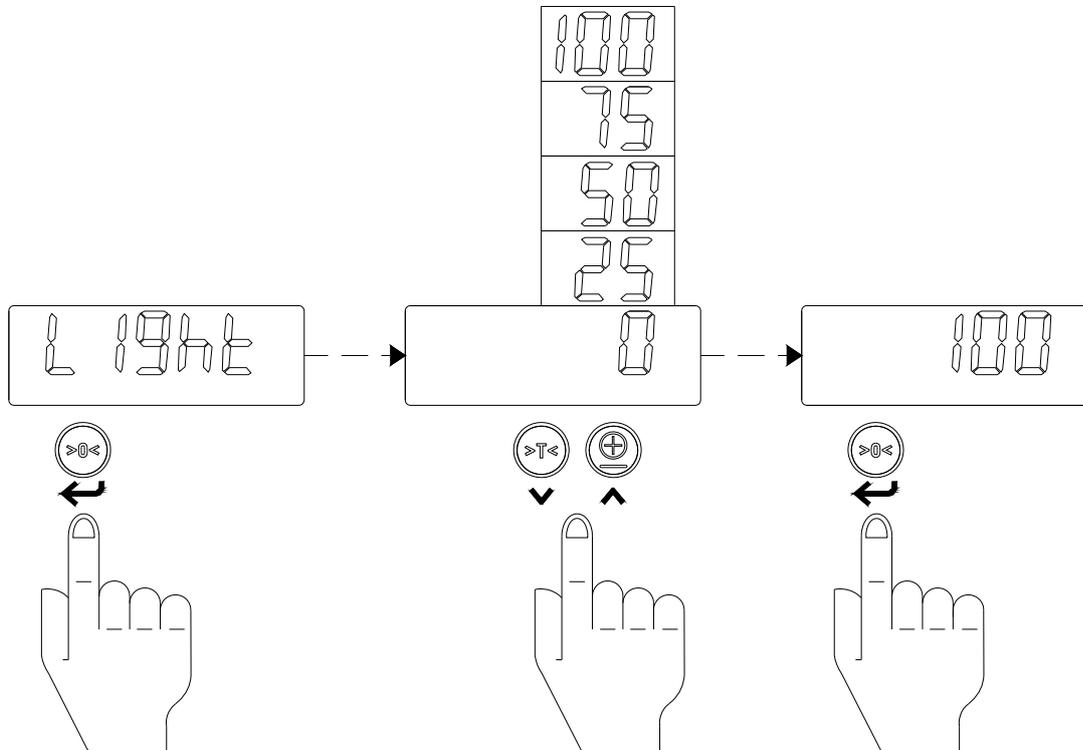
**Ritorna alla
modalità di
pesatura.**

Impostare lo spegnimento automatico dell'indicatore (in minuti)



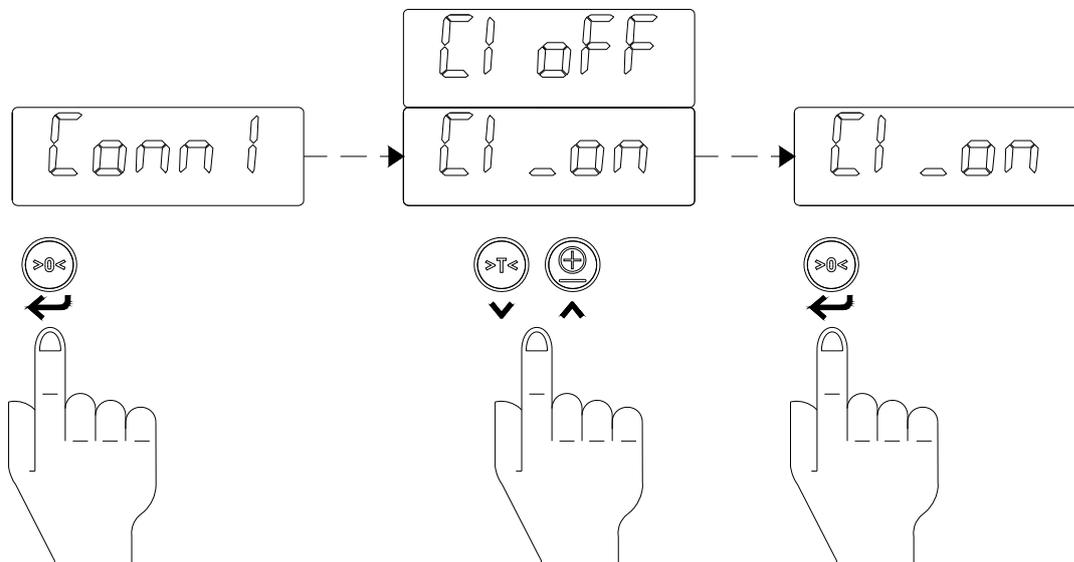
0 min = indicatore sempre acceso

Impostare retroilluminazione (intensità in %)



0 % = retroilluminazione disattivata

(Dis-) attivare Com Port 1



Non è possibile disattivare Com Port 1 per le RVL RF

(Dis-) attivare Com Port 2

